

# Conversación de Obispo Camus Con Corresponsales Extranjeros

- Marxistas en Comité Pro Paz
- Existe "clima de odio" en Chile
- Comunistas en Maipú para "avivar la cueca"
- "Protestantes han cometido error"

"Nosotros no hacemos oposición política, pero si a uno le buscan el odio, como se dice, se lo encuentran", dijo el Obispo Carlos Camus, Secretario General de la Conferencia Episcopal Chilena, durante una comida con los miembros de la Asociación de Corresponsales Extranjeros en Santiago, el 30 de septiembre pasado.

En la misma oportunidad, Monseñor Camus señaló su opinión de que la cesantía era "más de un 20 por ciento" y agregó que en una parroquia alcanzaba al 90 por ciento. Calificó como "error táctico" la inauguración de la Catedral Evangélica en Santiago y dijo que los evangélicos "cambiarían la primogenitura por un plato de lentejas".

Monseñor Camus dijo, también, que en el Comité Pro Paz hay muchos marxistas y que a los actos católicos suelen asistir comunistas a "avivar la cueca".

Las afirmaciones del Obispo Camus han sido publicadas por el diario "La Segunda". La difusión de ellas motivó que la Asociación de Corresponsales Extranjeros expulsara a uno de sus miembros, acusándolo de haber "vendido" el texto, y una declaración de Monseñor Camus en el día de ayer.

"El Mercurio" publica hoy una versión amplia, aunque necesariamente extractada, de las declaraciones de Monseñor Camus.

## "UNA REVANCHA SERIA TERRIBLE"

Ante una pregunta sobre la "nueva institucionalidad que se está esbozando", el obispo señaló:

"Yo creo que la gente más bien intencionada del Gobierno, las personas que tienen las ideas mejores, quisieran que las cosas se encaminaran bien sin necesidad de métodos violentos. Que no hubiera discrepancia, que hubiera unidad nacional por el convencimiento, que hubiera una ideología nacionalista en el sentido bueno de la palabra, o sea en el sentido patriótico... y que unificara. Pero yo creo muy difícil, por los pasos que se han dado y por la forma... en fin, estas cosas no se pueden imponer por la fuerza. Personalmente, lo creo muy difícil".

"Al contrario, creo que se puede ir creando, y se va

creando inmediatamente, el sector opuesto, el polo opuesto. Un poquito lo que pasó en Portugal. Portugal, después de 40 años en que quisieron imponer una manera de pensar, de la noche a la mañana se produce una revuelta y aparece un Partido Comunista muy poderoso y aparecen los desquicios".

"Yo creo que todos estos sistemas son como que adormecen, incluso llegan a engañar a las personas, porque impiden escuchar la voz de la oposición o discrepancia. Son los peores consejeros para los que gobiernan, porque los ilusionan, los engañan. Y yo pienso que una revancha ahora sería terrible. Sería trágico".

Más adelante: "Yo creo que hay odio, clima de odio. Honestamente hay algunos que quisieran que no hubiera odio, pero hay odio. Qué le vamos a hacer. Es la constatación de un hecho".

## LA ANTORCHA DE LA LIBERTAD

Pregunta de un corresponsal extranjero:

"¿En esta diferencia entre la Iglesia y el Gobierno, tendría algo que ver esto de la antorcha, que se iba a instalar en Maipú y se fue a la punta del cerro esta tarde?". Respuesta:

"Claro, ese es un caso típico, ¿ve? Hacen una antorcha que llaman antorcha de la libertad. Para los que no están de acuerdo es una manera de provocarlos, porque ¿a quién le va a gustar? El día que puedan van a echar abajo la antorcha o van a tirar dinamita o cualquier cosa. Eso no une, porque es más bien estar pisando los callos, como decimos aquí en Chile. Entonces, después de eso anuncian por la prensa, sin haberle pedido permiso a nadie, que la antorcha se va a colocar en Maipú, en el Templo de Maipú. Es como si a usted le dicen que se la van a poner en el patio de la casa. Primero pregunten si quiero ponerla o no, si tengo hueco, ¿no?".

PERIODISTA: ¿Pero fue una persona responsable quien lo dijo? ¿O sólo fue información periodística?

MONSEÑOR CAMUS: "En Chile sabemos nosotros que en la prensa no se publica nada si no está autorizado por personas responsables (risas). En eso estamos de acuerdo, ¿no? (Risas). Menos mal que no hay periodistas nacionales (Risas)".

"La verdad es que nos ponen en situaciones conflictivas. Nosotros no quisiéramos. Eso de la antorcha, ni siquiera mencionarlo, ¿para qué nos mandan los recados por un diario? Lo mismo lo del 11 de septiembre. Nosotros habíamos acordado silenciosamente todos los Obispos no hacer problemas con el 11 de septiembre. No hacer misas. Y de repente comienzan a presionar. Obligados a hacer una declaración de nuevo, ¡tontera! Si a uno lo obligan a entrar a la pelea, nosotros no queremos hacer oposición, pero si a uno le buscan el odio, como se dice, se lo encuentran".

## "DEFENDEMOS A LOS PERSEGUIDOS POLITICOS"

Se le preguntó sobre la aseveración de que la Iglesia "es actualmente más popular que nunca" y a qué se debería:

"En Chile, la gente aplaude al equipo chico que se bota a choro. Entonces, el hecho de que haya alguien que tenga el valor de enfrentarse a la fuerza bruta es siempre aplaudido. Esto es una cosa un poquito mezquina, un poquito como de show, ¿no? Creo que sería muy poco puro si la Iglesia buscara ese tipo de popularidad. Se produce..."

"La Iglesia ha defendido al perseguido político, ha defendido al trabajador cesante, ha defendido a la familia que no tiene qué comer, y eso es la mayoría de los chilenos. La mayoría se siente identificada con eso. Yo le digo que uno va a un Ministerio, incluso a un periódico de oposición, digamos a la Iglesia que sea, y la gente de base le dice a

(Continúa en la Pág. 20)

# Acuerdo de los Corresponsales

La declaración de los corresponsales extranjeros expresa:

"La Asociación de Corresponsales de la Prensa Extranjera en Chile, reunida en sesión plenaria extraordinaria el lunes 6 de octubre, acordó por unanimidad:

1.º La expulsión del corresponsal don Alvaro de Pineda de Castro, representante de "Los Tiempos" en Cochabamba, Bolivia, por divulgación y venta de diarios nacionales de declaraciones formuladas en carácter de "off the record" en reunión informa-

tiva a la cual fue invitado monseñor Carlos Camus, Obispo Secretario General de la Conferencia Episcopal Chilena.

"Esta actitud constituye una grave violación a la ética universalmente aceptada por los medios de comunicación; y

2.º Dar públicas disculpas a monseñor Camus por la enojosa situación originada por primera vez en el seno de la Asociación de Corresponsales Extranjeros en sus 25 años de existencia".

"La Asociación de Corresponsales de la Prensa Extranjera en Chile"

DICE PERIODISTA PINEDA:

# Versión Fue Dada A Radio Moscú

El periodista colombiano Alvaro Pineda de Castro entregó ayer la siguiente declaración ante la decisión de la Asociación de Corresponsales Extranjeros de expulsarlo de la entidad a raíz de la difusión que tuvieron las expresiones del obispo Carlos Camus:

1.— A mi juicio, la decisión ha sido precipitada y resulta decepcionante que quienes la adoptaron no vacilaron en sacrificar a un modesto colega para congraciarse con un personaje tan poderoso como monseñor Carlos Camus Larena.

2.— Se enfatizó en un principio de ética periodística, en mi sentir no quebrantado, ni como periodista ni como caballero, pero se olvidó que la Asociación misma y sus miembros

son a veces utilizados por quienes, sin tener el valor de responsabilidades por lo que dicen, se valen del procedimiento de formular en público conceptos injuriosos o denigrantes, o para hacer oposición política, y al mismo tiempo piden que no se divulguen. Yo creo que ningún periodista que se estime debe prestarse a ese proceder de tan precaria base moral.

3.— La Asociación de Corresponsales Extranjeros en Chile debe investigar a fondo, y hasta sus últimas consecuencias, por qué la conferencia de prensa de monseñor Camus fue radiodifundida por Radio Moscú 24 horas después de haberse celebrado, sin que ninguno de sus miembros, que yo sepa, represente a ese medio de comunicación extranjero".

# Declaración del Obispo Camus

El Obispo Carlos Camus, secretario de la Conferencia Episcopal de Chile, entregó la siguiente declaración:

"Frente a la campaña organizada con ocasión de declaraciones que se me atribuyen expongo:

1.— Salvo los titulares, comentarios y otros trucos periodísticos, mis palabras representan mi opinión personal, que en ningún caso, como promete a mis demás hermanos obispos. La voz oficial del Episcopado está en el documento "Evangelio y Paz", que ojalá tuviera la misma difusión que merecieron mis palabras.

2.— La Asociación de Co-

responsales Extranjeros ha expulsado a uno de sus miembros por faltar a la ética profesional. Las 30 monedas de Judas cayeron también contra sus compradores.

3.— Las preguntas y los editoriales polémicos recibirán la misma respuesta que mereció Herodes.

4.— La verdad tiene su precio. El dolor de la comprensión es quizás la única manera cómo puede un obispo compartir hoy, con amor cristiano, el sufrimiento de los pobres y de los perseguidos.

Carlos Camus Larena  
Obispo Secretario de la Conferencia Episcopal de Chile.



Obispo Carlos Camus

INSTITUTO  
CHILENO - NORTEAMERICANO  
DE CULTURA

Cursos de  
**INGLES**

en MONEDA 1467 y PEDRO DE VALDIVIA 437

CURSOS ESPECIALES EN INGLES:  
Taquigrafía Gregg, Historia Norteamericana,  
Literatura Norteamericana.

MATRICULA ABIERTA, PARA LAS 2 SEDES,  
HASTA EL 10 DE OCTUBRE

en MONEDA 1467

Atención de: 9.30-12.30, 16.00-19.30 hrs.

MATRICULESE HOY MISMO.

el pollo  
rinde más  
y es más barato!

# Pastor Evangélico Da Respuesta a Mons. Camus

que dividir a los feligreses en cuatro grupos, para que un domingo concurren a los oficios los que residen en el sector norte, al siguiente los del sector sur, al subsiguiente los del área oriente y finalmente los del área occidental, y aun así no da cabida a todos los que quieren asistir. Los oficios los solemnizamos con cantos sagrados a cargo de un coro compuesto por 4.200 voces, acompañado con el órgano electrónico que posee nuestro templo y con distintos instrumentos musicales que llevan los coristas, lo que es un real mentis a lo expresado por el señor Camus de que estaríamos perdiendo adeptos".

"Es más, expresa, nuestra Catedral fue levantada con el esfuerzo de sus fieles que quisieron dar aún más espiritualidad y más realce al Culto Divino. No tuvimos ni pedimos ayuda al Estado, como el señor Camus pretende insinuar, y menos a naciones extranjeras. Creo que es ese uno de los mayores méritos, que no todas las religiones pueden exhibir, aumentado por el respaldo que le dio su feligresía que luchó y trabajó día y noche en turnos especiales durante siete años que demoró su construcción, para contar con un templo digno de la función espiritual que en él se desarrollaría, de nuestra comunidad o fieles y de la misma capital de la República donde está enclavado.

**HONRADA POR VISITAS**  
Más adelante el Pastor Presbítero Vásquez Valencia dijo:

"Nuestra Iglesia se sintió honrada cuando el señor Presidente de la República acep-

tó nuestra invitación, primero para concurrir a la inauguración de la Catedral y después en Acción de Gracias por la Liberación de la Patria del materialismo ateo.

"No nos impulsaron, al extender la invitación, intereses materiales como deja entrever el señor Camus en su entrevista con los corresponsales extranjeros, sino sólo el deber de reconocimiento como hijos de esta patria tan querida hacia quienes lucharon y luchan por verla cada vez más grande, sin odios ni mezquindades, sólo porque Chile vuelva a ser el Chile que nos legaron los Padres de la Patria.

"Tampoco estimamos, como lo dice el obispo Camus, que el Gobierno haya pensado que nosotros somos sus enemigos. Todo lo contrario, las autoridades saben, al igual que el resto de la ciudadanía, que somos chilenos y patriotas, que no nos dejamos llevar por el halago fácil de dentro o de fuera del país.

"Nuestra misión es pastoral, para llevar a los necesitados el alimento de nuestra palabra, transmitiéndoles el mensaje del Señor. La política no nos interesa, ya que dividida a nuestra nación. Ahora queremos paz y trabajo, que nos dejen cumplir con nuestro ministerio y que nos respeten, así como nosotros respetamos a las otras confesiones religiosas.

"Mis palabras, que son las de mi Iglesia, deben interpretarse como una definición eminentemente cristiana que reitera su reconocimiento a los valores humanos de los chilenos y de quienes ahora nos gobiernan.

"Nuestro pensamiento es seguir adelante, continuar dando a conocer el mensaje divino, hasta los más modestos y apartados rincones de nuestro Chile.

## Conversación de (De la página 17)

uno en confianza: "Mire, estamos con la Iglesia", aunque no sean católicos".

"Porque ven que hay una defensa del pobre, del que lo necesita. Que es también geográficamente la mayoría. Aunque hay algunos, incluso católicos, que están disgustados con esa posición. Y especialmente católicos que viven en el sector de la clase alta, y que no entienden muchas cosas de la Iglesia porque ni siquiera conocen siquiera el problema".

### "AVIVAR LA CUECA"

Un periodista le observó que, por ejemplo, a Maipú fueron personas que son comunistas y que "cantaban a voz en cuello". Respuesta:

"A mí me lo han dicho mucho, con mucha honestidad también. Digo con honestidad, porque es gente que conozco por amistad más personal. Me han dicho: "Mira, tú sabes que yo no soy católico y no creo en nada, pero estoy tan agradecido por lo que ha hecho la Iglesia que voy a ir, para dar un testimonio de gratitud. Van por eso. Otros irán por avivar la cueca, como se dice. Es lógico, y creo que seríamos tontos si nos engañáramos. Pero, ¿quién puede juzgar el conjunto de cosas que hay allí? Hay gratitud, hay táctica, hay sinceridad, hay de todo un poco".

Al preguntársele sobre la cesantía, Monseñor Camus señaló que "ciertamente pasa del 20 por ciento". Agregó: "Hay una parroquia donde el párroco me dijo: el 90 por ciento está cesante en mi parroquia. Pero resulta que en su parroquia son todos obreros de la construcción. Es el caso de un sector que está muy gravemente afectado. Yo fui a Viña del Mar. Conozco mucha gente allí y fui a tomar once a la casa de uno de ellos, y me dijo: "Yo soy el único que trabaja en todo este sector" y estaba muy contento y me explicaba cómo se sentía comprometido de ayudar a los demás".

PERIODISTA: El presidente de la Federación de Trabajadores de la Construcción está en Cuatro Alamos...

MONSEÑOR CAMUS: "Sí, después de haberse entrevistado con nosotros (risas)".

Añadió que antes había hablado en el Caupolicán, "pero se lo cobraron después".

### "OFF DE RECORD"

Durante la conversación con los corresponsales extranjeros, hubo, de acuerdo con la transcripción magnetofónica, un sólo aspecto de las declaraciones en que Monseñor Camus dio una "opinión fuera de programa". Ella fue la respuesta a la pregunta de un periodista, en el sentido de que ha habido "un gran incremento de la evangelización protestante con relación a la católica". La respuesta se consignó textualmente, en la vista de que ya ha sido difundida:

"Me gustaría dar una opinión, pero fuera de programa. No me gustaría que saliera. No sé si les interesa una opinión fuera de programa. Off de record, porque sería como una falta de respeto y caridad para con los demás. Pienso que por lo menos los grupos evangélicos que han hecho esta inauguración de la Catedral (se refiere a la Catedral Evangélica Metodista Pentecostal inaugurada con la asistencia del Presidente Augusto Pinochet) y todo lo demás, han cometido un error táctico, estratégico, pastoral, como se quiera llamar, de grandes proporciones. Generalmente, las sectas, no las grandes iglesias, sino las sectas populares, tienen un complejo de inferioridad. Querían tener una gran Catedral y querían tener reconocimiento oficial. El gran valor que ellos tenían era precisamente la pequeña capillita y el respaldo popular, la labor del pueblo, el amor del pueblo, la sencillez. Por eso nosotros estamos caminando más a las capillas pequeñas de los barrios y a la presencia más cercana del pueblo. Yo creo que ellos, como se dice en la Biblia, cambiaron la primogenitura por un plato de lentejas. Y lo van a pagar muy caro (risas). Han perdido el respaldo popular y el reconocimiento oficial, fuera de alguna ayuda, de vez en cuando, de una subvención para terminar alguna iglesia, algo muy material. A la larga significa un compromiso que va a hacer mucho daño. Esto puede pensarlo uno, pero decirlo es hiriente para ellos. No ayuda nada. Es asunto de ellos. Pero creo que tácticamente es un error muy grave".

Más adelante, dijo:

"Creo que en algunos sectores del Gobierno, pareciera que hubieran querido arrastrarnos el poncho con los evangélicos. Así que ahora, para que vean, no nos hicieron misa ustedes, entonces nosotros hacemos un Te Deum evangélico. Y la verdad es que no sé, es como el cabro chico que castiga al papá y no le convida caramelos que los tiene llenos de tierra. El papá no más quiere un cigarrillo, y no un caramelo, o sea, es como muy infantil".

### MARXISTAS EN EL COMITÉ PRO PAZ

Al tocar el tema del Comité Pro Paz, Monseñor Camus reconoció que en ese grupo hay muchos marxistas:

"Hay muchos funcionarios del Comité Pro Paz que son de ideas marxistas, porque es lo lógico. Al principio, y cuando recién se inauguró, nadie quería correr riesgos. Así que personas de otras tendencias... desde luego los de derecha, demócratacristianos, en general, estaban muy heridos por todo el sistema anterior, así que estaban con poco ánimo para meterse en estas cosas. Así que muchos fueron en un comienzo de ideas marxistas, además que eran los que quedaron cesantes. Entonces, también era una obligación atenderlos a ellos dándoles un trabajo. Pero, principalmente, era gente que se arriesgó más, porque no sabían hasta qué punto arriesgaban la vida metiéndose en una cosa que no se sabía qué grado de respeto iba a tener de parte del Gobierno. Gracias a Dios, después el general Bonilla arregló mucho eso, y fue muy caballero y muy respetuoso. Entonces, mucha gente entró ya con más confianza. Pero al principio, el que se metía ahí era ir a las patas de los caballos".

"El que haya personas que en su vida privada sigan con su ideología, o desarrollen algún tipo de actividad es posible, también. Pero nosotros les pedimos que en el Comité se haga abstracción de cualquier cosa partidista".

PERIODISTA: ¿Pero Ud. cree que una persona que ha militado durante años en un partido político, va a aceptar esos consejos o esas recomendaciones?

"Si ha tenido una experiencia dura de sufrimiento, si ha visto que a otra persona, que tenía la misma situación, lo han detenido y lo han torturado y lo han destruido, etc., yo creo que algo se amedrentan. Si no por convicción, por lo menos por miedo. Mucha gente está amedrentada. La cosa ha sido muy dura. Hablar con una persona que ha sido torturada es una persona que queda destruida por muchos años. Yo he conocido dirigentes muy activos, gente muy valiente, que están ahora muy destruidos humanamente. Ahora, entrar a ver qué pasa en el corazón de cada uno, si están mintiendo o no, qué difícil es".

### OTRAS OPINIONES

Entre las opiniones sobre distintos temas en la extensa conversación, una síntesis de las opiniones de Monseñor Camus:

—"Yo creo que el gran, gran error de este Gobierno es que se han farreado la oportunidad histórica de Chile. Después del Gobierno de la Unidad Popular era el momento de hacer una recapacitación, de haber hecho un análisis, de haber hecho cosas maravillosas, porque se ha vivido una experiencia. En cambio, ellos han hecho olvidar todo lo anterior. Toda la gente que estaba hastiada de las cosas, de toda la prepotencia, el sectarismo, de todas esas cosas, se olvidó de eso. Salimos del fuego para caer en las brasas, y ese ha sido el gran error".

Ante una pregunta sobre el número de detenidos:  
—"Es muy misterioso, muy difícil, incluso muy variable. La semana pasada dicen que salieron ciento cuarenta, pero cayeron veintidós en Curicó. Todos los días están entrando y saliendo".

Sobre la acción social del Gobierno:  
—"Hay una preocupación por paliar los efectos y por eso hay un reconocimiento incluso casi como muy doméstico a las señoras de los generales, gobernadores, etc., que a algunos les pareció que era muy demasiado gentil, muy versallesco. A algunos les disgustó eso. Yo creo que no, porque es reconocer que en lugar de estar en su casa jugando canasta, están trabajando. Eso es meritorio, pero es un paliativo.

"Queremos —como lo ha pedido reiteradamente el Gobierno— seguir trabajando, contribuir a la reconstrucción moral y material de Chile, sin pedirles a sus autoridades ayuda de ninguna especie; todo lo contrario, aportando nuestro esfuerzo y sacrificio a lo que ellas están empeñadas en realizar y que tienen el derecho de exigir a toda la ciudadanía para levantar de una vez y definitivamente a nuestro querido país", terminó expresando el pastor presbítero Javier Vásquez Valencia.

CAMPEONATO NACIONAL ESCOLAR  
DE ATLETISMO  
MERCURIO 75

### EMPRESAS QUE CONTRIBUYERON CON DIVERSAS DONACIONES:

CANTOLLA Y CIA. (Equipo Stereofónico)  
COMERCIAL CHACAO (Lápices Paper Mate)  
FCA. DE BICICLETAS OXFORD (Bicicleta)  
CAMISAS JOHNSON CLOTHES (Camisas)  
CHICLETS ADAMS — SCHICK — SHYF  
VICTOR RIOS (Zapatillas atléticas Nandú)  
CASA DE DEPORTES HADDAD  
AGUA MINERAL PORVENIR  
SOC. NACIONAL DE AGRICULTURA  
CASA DEL ESTUDIANTE AMERICANO

### UN RECONOCIMIENTO ESPECIAL

En primer término, al Internado Nacional Femenino por haber facilitado sus dependencias para el alojamiento de los atletas; a su Directora, Sub-Directora y a los profesores que nos acompañaron durante todo el Torneo, y tantos otros anónimos colaboradores que entregaron generosamente su tiempo y trabajo al éxito del Campeonato, sin cuya participación nada de lo que hoy apreciamos se habría conseguido.